



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 28.7.1999
KOM(1999) 404 endelig

99/0166 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om supplerende makrofinansiel bistand til
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. INDLEDNING

Efter sammenbruddet i den tidligere Forbundsrepublikken Jugoslavien og indførelsen af handels- og transitsanktioner stod Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien i en alvorlig økonomisk og finansiel krise. Som reaktion på denne situation iværksatte myndighederne, især fra 1994 og fremefter, barske stabiliseringsforanstaltninger og indledte strukturreformer. Denne indsats fik støtte fra IMF og Verdensbanken gennem en række arrangementer.

I april 1997 aftalte myndighederne med IMF et mellemfristet økonomisk program (1997-1999), som skulle støttes under den udvidede strukturtilpasningsfacilitet (ESAF) med et maksimumsbeløb på 75 mio. USD. Det første årlige arrangement blev fuldt gennemført og fik også støtte fra Verdensbanken i form af et strukturtilpasningslån, der blev godkendt i maj 1997.

Det Europæiske Fællesskab støttede Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens reformbestræbelser under dette program, især via et makrofinansielt lån på op til 40 mio. ECU (Rådets afgørelse 97/471/EF af 22. juli 1997). Dette lån havde en løbetid på 15 år. Efter normaliseringen af de finansielle forbindelser mellem Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Fællesskabet og EIB blev den første rate på 25 mio. ECU frigivet i september 1997. Anden rate på 15 mio. ECU blev udbetalt i begyndelsen af 1998, da der var sket stort set tilfredsstillende fremskridt med de økonomisk-politiske betingelser, der var knyttet til lånet.

Desuden er de bilaterale relationer mellem EF og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien løbende blevet bedre. Dette afspejles i de samarbejds- og transportaftaler, der blev indgået i 1997. Dette fremgår også af den seneste opfordring fra Rådet til Kommissionen om som en hastesag at foretage en gennemførlighedsundersøgelse med henblik på indgåelse af en stabiliserings- og associeringsaftale, som vil opgradere EU's relationer med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

I juni 1998 godkendte IMF's bestyrelse anmodningen om endnu et årligt ESAF-arrangement til støtte for et revideret økonomisk-politisk rammeprogram (1998-2000). På baggrund af Kosovo-krisen, som har haft alvorlig indvirkning på Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, og i lyset af vanskelighederne med at nå til enighed om en passende mellemfristet strukturreform er det nu tanken at udskifte landets mellemfristede økonomiske program med et 12-måneders økonomisk program, som skal støttes af en standby-aftale. Dette program skal endvidere støttes af Verdensbanken via endnu et strukturtilpasningslån for den finansielle sektor og virksomhedssektoren (FESAL) på 40 mio. USD, som skal sætte skub i strukturreformerne, især i banksektoren.

På denne baggrund skrev Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens myndigheder den 1. maj 1999 til kommissær Yves-Thibault de Silguy for at anmode om ny supplerende makrofinansiel bistand fra Det Europæiske Fællesskab. Den 5. maj 1999 gav Fællesskabet i forbindelse med det hastende fællesmøde i G-24/den rådgivende gruppe om Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien tilsagn om 25 mio. € i ekstraordinær budgetstøtte til landet som en hjælp til at klare udgifterne til flygtningestrømmen fra Kosovo og tilkendegav, at det var villig til også at overveje at yde yderligere makrofinansiel bistand.

2. DEN SENESTE ØKONOMISKE UDVIKLING OG FREMSKRIDTET MED REFORMPROCESSEN

2.1. De makroøkonomiske resultater

Efter at det var lykkedes at stabilisere økonomien i 1995, hvilket primært skyldtes beslutningen om at knytte den lokale valuta til den tyske mark, opnåedes på ny vækst i 1996. Det lave investeringsniveau, også i form af udenlandske direkte investeringer, og utilstrækkelige fremskridt med strukturreformerne i virksomhedssektoren og den finansielle sektor resulterede dog i en sårbar betalingsbalancesituation. I juli 1997 blev denaren efter samråd med IMF devalueret med 14%. Dette blev fulgt op af en justering i det økonomisk-politiske program i form af en stramning af finanspolitikken og en optrapning af bestræbelserne på at løse strukturproblemerne.

Denne strategi fungerede godt. I 1998 tog eksportvæksten til, hvilket stimulerede industriproduktionen. Den reale BNP-vækst steg til 2,9%, hvilket medvirkede til at reducere den høje ledighed til 34,5% af arbejdsstyrken fra 36% i 1997. Myndighederne fastholdt samtidig den stramme finans- og pengepolitik med henblik på at opfylde behovet for at øge eksportkonkurrenceevnen, fastholde valutaens ankerkurs og tiltrække flere udenlandske direkte investeringer. Den i forvejen lave inflation blev elimineret.

Selv om væksten i eksporten for første gang i 1998 var større end væksten i importen, forøgedes det løbende betalingsbalanceunderskud igen såvel målt i dollar (til 290 mio. USD) som i forhold til BNP. Ved begyndelsen af 1999 ventedes forbedringen af konkurrenceevnen (især som følge af moderate lønstigninger og en meget lav inflation) at fortsætte og at bidrage til en nedbringelse af underskuddet på betalingsbalancens løbende poster.

2.2. Strukturreformer

Efter uafhængigheden havde Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien en meget skrøbelig virksomheds-, landbrugs- og finanssektor samt svage - hvis ikke ikke-eksisterende - institutioner til at støtte en markedsøkonomis funktion. Der er i de senere år blevet indført væsentlige nye love, der har fokuseret på ejendomsretten og de grundlæggende

institutioner i markedsøkonomien (lov om offentlige virksomheder og en ny handelslov i 1996, lov om konkurs og lov om sikkerhedsstillelse i 1998).

Fremskridtet på privatiseringsområdet har været blandet. Selv om mere end 80% af virksomhederne er private som følge af et ambitiøst privatiseringsprogram, der blev gennemført fra og med 1995, er virksomhedsstyringen ikke blevet forbedret tilstrækkeligt på grund af de privatiseringsmetoder, der er benyttet (primært "buy-outs" fra ledelsens eller medarbejdernes side). Der er dog kun sket langsomme fremskridt med at løse problemerne i de centrale tabsgivende virksomheder.

Den finansielle sektor er fortsat skrøbelig, selv om der er gennemført omfattende omstruktureringer, herunder i forbindelse med det ESAF-støttede program. I 1995 gennemførte myndighederne en massiv rekapitalisering, hvorunder de 25 mest forgældede virksomheders dårlige gæld blev overført til et bankgældsomlægningsagentur. Nødlidende aktiver udgør stadig en stor del af bankernes balance, især på grund af den høje grad af betinget långivning og eksponering for store kunder. Centralbankens tilsyn er blevet styrket, men der er stadig behov for yderligere fremskridt.

I 1996 afskaffede myndighederne de fleste importtillægsafgifter og -gebyrer samt eksport- og importkvoter samt nedsatte toltarifferne, hvilket skabte et ganske liberalt handelssystem. I kølvandet på Kosovo-krisen indførte myndighederne dog midlertidigt sikkerhedsforholdsregler og et importlicenssystem for at klare krisesituationen. I overensstemmelse med IMF-aftalen har myndighederne fastsat en tidsplan for afskaffelse af forholdsreglerne, som indebærer, at næsten samtlige sikkerhedsforholdsregler afskaffes fuldstændigt inden udgangen af september.

2.3. Virkningen af Kosovo-krisen

Selv om ethvert skøn over de økonomiske virkninger af krisen i Kosovo er omgærdet af usikkerhed, står det dog klart, at krisen har haft en negativ indvirkning på Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens økonomi på mange forskellige måder, herunder via flygtningestrømmen, afbrydelsen af handelsforbindelserne og de lavere investeringer.

Det anslås, at omkring midten af juni havde ca. 245 000 flygtninge taget ophold i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, hvilket svarer til omtrent 11% af den samlede befolkning. Derudover var omkring 87 000 flygtninge allerede blevet evakueret ud af landet. Hvis man ser bort fra de politiske konsekvenser for landets skrøbelige etniske balance, har denne meget store tilstrømning af flygtninge haft en alvorlig indvirkning på de sociale forhold.

Den har også haft en meget kraftig indvirkning på handelen og investeringerne. I 1998 var Forbundsrepublikken Jugoslavien den næststørste handelspartner lige efter Tyskland. Handelen med Forbundsrepublikken Jugoslavien udgjorde 18,2% af Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens eksport (i alt 1,3 mia. USD) og 12,6% af dens import (i alt 1,7

mia. USD). Derudover skønnes det, at næsten 50% af den samlede eksport og 38% af den samlede import gik via Forbundsrepublikken Jugoslavien. På baggrund af Kosovo-krisen er handelen faldet kraftigt. Ordre er gået tabt, både til Forbundsrepublikken Jugoslavien og andre markeder på grund af højere transitomkostninger, øget usikkerhed og en midlertidig mangel på kritiske importartikler. Nogle af de mistede ordre kan muligvis ikke genvindes, når konflikten er overstået.

Investeringerne er efter al sandsynlighed faldet markant, især som følge af effekten af højere økonomiske og politiske risici på investorerne og en vanskeligere adgang til udenlandsk finansiering og handelskreditter. De lavere udenlandske direkte investeringer vil have en negativ indvirkning på moderniseringen af økonomien.

Denne negative virkning på handelen og investeringerne vil føre til en kraftig stigning i landets eksterne uligevægte. Under de nuværende omstændigheder er det meget vanskeligt at komme med præcise skøn. IMF venter, at det løbende betalingsbalanceunderskud vil stige med ca. 230 mio. USD til i alt 520 mio. USD i 1999, hvilket svarer til 14,5% af BNP (set i forhold til et forventet fald inden krisen til 250 mio. USD). Valutareservestillingen er fortsat ret stram og svarer til 2,3 måneds import.

Det bratte fald i den eksterne efterspørgsel vil, selv om det delvis vil blive opvejet af et fald i importen, få alvorlig negativ virkning for den reale BNP-vækst. IMF skønner, at BNP selv med den fornødne eksterne finansiering vil falde med mindst 8% i 1999 i stedet for den forventede 5% vækst.

Alle disse faktorer vil få stor indflydelse på den finanspolitiske situation. De offentlige udgifter vil stige, især udgifterne i tilknytning til flygtningene (med 2,5% af BNP ifølge IMF) og de sociale udgifter (med 1,5% af BNP). Importafgifterne (17% af det samlede statslige provenu i 1998) vil falde i takt med faldet i importen, samtidig med at den negative reale BNP-vækst vil give sig udslag i lavere skatteindtægter. Alt i alt ventes underskuddet på statsfinanserne i 1999 at stige fra forventet 0,2% af BNP til 4,9%.

3. DET NYE ØKONOMISKE PROGRAM OG DET EKSTERNE FINANSIERINGSBEHOV

Under indtryk af den nye situation, som konsekvenserne af krisen i Kosovo har skabt, har regeringen og de internationale finansielle institutioner haft intense drøftelser om et nyt økonomisk program, som skal støttes af en 12-måneders standby-aftale med IMF på 32,2 mio. USD og et strukturtilpasningslån for den finansielle sektor og virksomhedssektoren (FESAL) fra Verdensbanken på 40 mio. USD. Begge transaktioner mangler stadig at blive afsluttet og formelt vedtaget i de respektive bestyrelser. I mellemtiden ventes landet for at dække det presserende eksterne finansieringsbehov, der følger af faldet i eksporten i kølvandet på Kosovo-krisen, at modtage en første rate (18,5 mio. USD) under IMF's kompensations- og beredskabsfinansieringsfacilitet (CCFF) ud af et samlet beløb på 32,3 mio. USD.

Det nye økonomiske program, der er aftalt med IMF og Verdensbanken, tager sigte på at begrænse krisens negative virkninger på den makroøkonomiske stabilitet og fastholde myndighedernes forsæt om at gennemføre strukturreformer, specielt i den finansielle sektor. Den makroøkonomiske strategi bygger på en stram monetær politik og en finanspolitik, der vil søge at fastholde den underliggende stilling inden krisen, bl.a. gennem en fastfrysning af de offentlige lønudgifter og nedskæring af visse andre udgifter.

Om den makroøkonomiske strategi krones med held afhænger i vid udstrækning af, om der sker væsentlige fremskridt med strukturreformerne, især i form af omstrukturering af den finansielle sektor og de store offentlige virksomheder. Myndighederne har givet tilsagn om at indlede forberedelserne til afhændelse eller likvidering af tolv tabsgivende virksomheder i andet halvår af 1999. De har også taget kraftige skridt til at udvide privatiseringen til at omfatte hidtil kollektive landbrugsbedrifter. Desuden er det planlagt, at de seneste foranstaltninger, hvorved der indførtes fordrejende handels- og betalingsrestriktioner, afskaffes. Samtidig vil der via programmet, der støtter sig på standby-arrangementet, blive foretaget en nøje overvågning af regeringens erhvervsstøttepolitik, så en forøgelse af skatterestancerne og andre former for indirekte og direkte støtte undgås.

Ud over strukturtilpasningslånet til den finansielle sektor og virksomhedssektoren er Verdensbanken ved at forberede et lån på 10 mio. USD fra Labour Redeployment and Social Fund som en hjælp til at afbøde de sociale udgifter i tilknytning til krisen i Kosovo og styrke landets sociale sikkerhedsnet, hvilket også tjener til støtte for myndighedernes strukturreformer.

4. EVENTUEL SUPPLERENDE MAKROFINANSIEL BISTAND FRA FÆLLESSKABET OG BISTANDENS VIGTIGSTE KARAKTERISTIKA

Ifølge IMF's betalingsbalanceskøn, der blev fremlagt på det hastende fællesmøde af G-24/den rådgivende gruppe den 5. maj 1999, beløber Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens residuale eksterne finansieringsbehov for 1999 sig til 372 mio. USD under hensyntagen til den finansielle støtte, der ventes ydet i 1999 af IMF (standby-aftale) og Verdensbanken (FESAL). På mødet gav EF tilsagn om en budgetstøtte på 25 mio. € samt gav udtryk for, at det havde til hensigt at yde yderligere makrofinansiel bistand. EU's medlemsstater gav desuden tilsagn om støtte til et beløb på 32,9 mio. USD. Derudover gav andre donorer tilsagn om bistand på yderst lempelige vilkår, hvilket bragte det samlede tilsagn om bilateral bistand op på i alt 130 mio. USD (heri medregnet EU's budgetstøtte). Selv hvis man tager højde for IMF-støtte under CCFF-faciliteten, er det økonomiske program for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien således stadig kraftigt underfinansieret.

Der er risiko for, at hvis der ikke opnås yderligere officiel finansiering, vil der indtræffe en endnu kraftigere økonomisk afmatning end forventet på nuværende tidspunkt, hvilket vil få negative konsekvenser for levestandarden, statsfinanserne og ledigheden. På denne baggrund vil

sandsynligheden for en omlægning af strukturreformpolitikken også blive øget væsentligt, hvilket de nye foranstaltninger på handels- og betalingsområdet allerede giver et fingerpeg om. I lyset heraf vil en yderligere makrofinansiell bistand fra Fællesskabet bidrage til at afstive landets økonomiske, sociale og politiske stabilitet og samtidig bevare dets vigtige rolle som stabiliserende faktor i området. Den vil demonstrere EU's støtte til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på et meget vanskeligt tidspunkt i landets historie i overensstemmelse med den sandsynlige styrkelse af de kontraktuelle forbindelser med landet.

Det skønnede eksterne finansieringsgab for 1999 er betydeligt, og der kan tillige ventes at opstå yderligere finansieringsbehov i de kommende år. Kommissionen finder derfor, at en ny makrofinansiell bistand fra Fællesskabet på op til 80 mio. EUR eller omtrent 84 mio. USD til støtte for standby-aftalen vil være passende. Denne bistand skal være et supplement til EF's budgetstøtte på 25 mio. EUR, som, selv om den er øremærket, mindsker behovet for betalingsbalancestøtte. Der kunne tænkes at komme yderligere tilsagn om støtte på et senere stadium, ikke mindst på det næste møde i G-24/den rådgivende gruppe, som Kommissionen og Verdensbanken har planer om at afholde senere i 1999.

Bistanden vil blive udbetalt i mindst to rater og som sædvanlig være underlagt passende makroøkonomiske og strukturtilpasningsmæssige betingelser, herunder i dette tilfælde en passende gradvis afvikling af de mest fordrejende foranstaltninger, der for nylig er blevet indført i udenrigshandelen og på betalingsområdet.

I lyset af de aktuelle særlige omstændigheder, der kendetegner Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens statsfinanser og betalingsbalancesituation, og under hensyntagen til landets udviklingsstade og gæld omfatter den foreslåede makrofinansielle bistand fra Fællesskabet et gavebistandselement på op til 30 mio. EUR. I betragtning af den stramme statsfinansielle situation kan dette dog kun komme på tale i forbindelse med en passende justering af de midler, der står til rådighed under udgiftsområde 4 i de finansielle overslag, og som vil være nødvendige for at klare den aktuelle situation på Balkan.

Låneelementet i denne finansielle bistand skal ydes på de standardvilkår og betingelser, der normalt gælder for makrofinansiell långivning til tredjelande. Fællesskabet vil tilvejebringe midler gennem lånoptagelse på markedet med en garanti over det almindelige budget. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien vil derefter låne af Fællesskabet. Lånoptagelses- og långivningstransaktionerne vil fuldstændig modsvare hinanden og ikke indebære nogen kommercielle risici for Fællesskabet.

I overensstemmelse med garantifondsmekanismen vil budgetvirkningerne af en afgørelse om at stille bistand på op til 50 mio. EUR til rådighed for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien indebære, at der tilføres fonden 7 mio. EUR.

Rådet anmodes derfor om at vedtage vedlagte forslag til afgørelse om supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om supplerende makrofinansiell bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har hørt Det Økonomiske og Finansielle Udvalg forud for fremsættelsen af sit forslag;
- (2) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien er ved at iværksætte fundamentale økonomiske reformer og gør betydelige bestræbelser på at indføre en velfungerende markedsøkonomi;
- (3) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien er blevet påført meget store omkostninger som en direkte konsekvens af konflikten i Kosovo og har på trods af en voldsom social og økonomisk belastning gjort en ekstraordinær indsats for at modtage et stort antal flygtninge;
- (4) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Det Europæiske Fællesskab har undertegnet en samarbejdsaftale, som trådte i kraft den 1. januar 1998;
- (5) den 26. april 1999 udtrykte Rådet tilfredshed med udsigterne til, at der foretages en gennemførlighedsundersøgelse med henblik på at udbygge de kontraktuelle forbindelser mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien;
- (6) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien har indgået en foreløbig aftale med Den Internationale Valutafond (IMF) om et arrangement under kompensations- og beredskabsfinansieringsfaciliteten (CCFF), og drøftelserne

¹ EFT ...

² EFT ...

mellem de to parter om en standby-aftale til støtte for myndighedernes tilpasnings- og reformprogram er vidt fremskredne;

- (7) Verdensbanken er ved at forberede et nyt strukturtilpasningslån til den finansielle sektor og virksomhedssektoren, som stiller omfattende finansiering til tilpasning og investeringer til rådighed til støtte for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens reformindsats i virksomhedssektoren og den finansielle sektor;
- (8) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens myndigheder har anmodet om finansiell bistand fra de internationale finansielle institutioner, Fællesskabet og andre bilaterale donorer; ud over det beløb, der skønnes at kunne tilvejebringes via IMF og Verdensbanken, er der fortsat et betydeligt finansieringsbehov, der skal dækkes i 1999 og 2000 for at styrke landets reservestilling og støtte gennemførelsen af målsætningerne i regeringens reformprogram;
- (9) finansiell bistand fra Fællesskabet i form af en kombination af et langfristet lån og ren gavebistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien er en passende foranstaltning til at støtte betalingsbalancen og medvirke til at lette landets eksterne finansieringsproblemer under de aktuelle ekstraordinært vanskelige omstændigheder;
- (10) det forhold, at bistanden omfatter et gavebistandselement, berører ikke budgetmyndighedens beføjelser;
- (11) denne bistand bør forvaltes af Kommissionen;
- (12) traktaten indeholder ikke anden hjemmel til vedtagelse af denne afgørelse end artikel 308 -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Fællesskabet yder Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien finansiell bistand i form af et langfristet lån og ren gavebistand med henblik på at sikre en holdbar betalingsbalancesituation, lette gennemførelsen af strukturreformer og medvirke til at afbøde de sociale konsekvenser af forstyrrelserne i det økonomiske system som følge af konflikten i Kosovo.
2. Låneelementet i denne bistand beløber sig til højst 50 mio. EUR i hovedstol med en afdragsfri periode på 10 år og en maksimal løbetid på 15 år. Til dette formål bemyndiges Kommissionen til på Det Europæiske Fællesskabs vegne at låne de nødvendige midler, som stilles til rådighed for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien i form af et lån.
3. Gavebistandselementet i bistanden beløber sig til højst 30 mio. EUR for perioden 1999-2000.

4. Fællesskabets finansielle bistand forvaltes af Kommissionen i nært samråd med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og på en måde, der er i overensstemmelse med enhver aftale mellem IMF og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

Artikel 2

1. Kommissionen bemyndiges til, efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg, at aftale de økonomisk-politiske betingelser i tilknytning til bistanden med myndighederne i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien. Disse betingelser skal være i overensstemmelse med de aftaler, der er nævnt i artikel 1, stk. 4.
2. Kommissionen kontrollerer med regelmæssige mellemrum i samarbejde med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og i koordination med IMF, at den økonomiske politik i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien er i overensstemmelse med formålene med bistanden, og at bistandsbetingelserne overholdes.

Artikel 3

1. Låne- og gavebistandselementet i denne bistand stilles til rådighed for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien i mindst to rater. Med forbehold af artikel 2 frigives første rate på grundlag af en aftale mellem Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og IMF om et makroøkonomisk program, der støttes af et upper credit tranche-arrangement.
2. Med forbehold af artikel 2 frigives anden og eventuelle senere rater på grundlag af tilfredsstillende resultater med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens tilpasnings- og reformprogram og tidligst tre måneder efter frigivelsen af første rate.
3. Midlerne udbetales til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens centralbank.

Artikel 4

1. De lånoptagelses- og långivningstransaktioner, der er nævnt i artikel 1, gennemføres med samme valørdato og må for Fællesskabet ikke medføre omlægning af forfaldstiden, valutakurs- og renterisici eller andre kommercielle risici.
2. Kommissionen skal, hvis Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien ønsker det, træffe de nødvendige foranstaltninger til at indføje en klausul om førtidig tilbagebetaling i lånebetingelserne og til, at en sådan klausul kan anvendes.
3. Giver omstændighederne mulighed for en forbedring af renten på lånene, kan Kommissionen på Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens

anmodning helt eller delvis refinansiere sin oprindelige lånoptagelse eller omlægge de hertil knyttede finansielle betingelser. En sådan refinansiering eller omlægning gennemføres på de betingelser, der er fastsat i stk. 1, og må ikke resultere i en forlængelse af den gennemsnitlige løbetid for de af transaktionerne berørte lån eller i en forhøjelse af restgælden, udtrykt i løbende valutakurs, på datoen for refinansieringen eller omlægningen.

4. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien bærer alle de omkostninger, som Fællesskabet afholder i forbindelse med indgåelse og gennemførelse af transaktionerne i henhold til denne afgørelse.
5. Det Økonomiske og Finansielle Udvalg underrettes mindst én gang om året om udviklingen i de transaktioner, der er omhandlet i stk. 2 og 3.

Artikel 5

Kommissionen sender mindst én gang om året Europa-Parlamentet og Rådet en rapport, der indeholder en vurdering af gennemførelsen af denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

NØDVENDIGE BUDGETMIDLER FOR TILFØRSEL AF KAPITAL TIL GARANTIFONDEN I 1999 OG MARGEN UNDER RESERVEN TIL LÅN OG LÅNEGARANTIER TIL FORDEL FOR TREDJELANDE

(I MIO. EUR)			
<u>Transaktioner</u>	<u>Beregnings-</u> <u>grundlag³</u>	<u>Tilførsel af</u> <u>midler til</u> <u>fonden⁴</u>	<u>Reserve-</u> <u>margen</u>
			346,0 ⁵
<u>Afgjorte transaktioner</u>			
EIB/Nye mandater⁶			
Central- og østeuropæiske lande	872,9	122,2	223,8
Udviklingslande i Latinamerika og Asien	218,1	30,5	193,3
Sydafrika.	143,5	20,1	173,2
Middelhavslande	351,4	49,2	124,0
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	38,5	5,4	118,6
 Bosnien	 42,0	 5,9	 112,7
EIB/Tidligere protokoller⁶			
Syrien	-30	-4,2	116,9
 Makrofinansiel bistand			
Albanien III	20	2,8	114,1
Bosnien I	20	2,8	111,3
 <u>Foreslåede transaktioner</u>			
 EIB/Tyrkiet ⁷	 105	 14,7	 96,6
EIB/Kroatien ⁸	35	4,9	91,7
 Makrofinansiel bistand			
Bulgarien IV ⁹	100	14,0	77,7
Rumænien IV ⁹	200	28,0	49,7

³ Grundlaget er beregnet ved anvendelse af gældende garantidækningssatser, nemlig 70% (EIB-lån, nye mandater), 75% (EIB-lån, tidligere protokoller) eller 100% (makrofinansielle bistandslån).

⁴ I overensstemmelse med kapitaltilførselsreglerne i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 af 31. oktober 1994. Eftersom fonden nåede målbeløbet pr. 31.12.1997, er tilførselssatsen blevet nedsat til 14%.

⁵ Reserve til lån og lånegarantier til fordel for og i tredjelande for 1999 ifølge de finansielle overslag.

⁶ Årlige beløb til lån, der forventes undertegnet i 1999, og korrektion af beløb, der allerede er tilført fonden til dækning af faktisk undertegnede lån ved udgangen af 1998: Overførsel 5/99 til garantifonden.

⁷ Forslag til Rådets forordning om iværksættelse af en særlig finansiell samarbejdsforanstaltning til fordel for Tyrkiet (KOM(95) 389/3).

⁸ Samarbejdsaftale EF/Kroatien (SEK(95) 180 endelig udg.).

⁹ Kommissionens forslag.

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Supplerende makrofinansiel bistand til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

2. BUDGETPOST

Gavebistandselementet af bistanden

B7-5320: Makrofinansiel bistand til landene i den vestlige del af Balkan-regionen (omdøbes ved tillægs- og ændringsbudgettet for 1999).

Låneelementet af bistanden

Budgetpost B0-211, der omfatter Det Europæiske Fællesskabs sikkerhedsstillelse for programmer for lån, som Fællesskabet har optaget med henblik på finansiel bistand til tredjelande i Central- og Østeuropa.

3. RETSGRUNDLAG

Artikel 308 i traktaten.

4. BESKRIVELSE OG BEGRUNDELSE FOR FORANSTALTNINGEN

a) Beskrivelse af foranstaltningen

Et fællesskabslån (finansieret ved hjælp af lån optaget af Fællesskabet på de internationale kapitalmarkeder) på op til 50 mio. EUR og en gavebistand på op til 30 mio. EUR (finansieret over det almindelige budget) til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien til støtte for myndighedernes reformbestrebelse og til afbødning af de sociale konsekvenser af forstyrrelserne i det økonomiske system som følge af konflikten i Kosovo.

b) Begrundelse for foranstaltningen

Holdbarheden i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens eksterne stilling afhænger af ekstern finansiel bistand fra officielle kilder.

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE

Gavebistandselementet: ikke-obligatoriske, opdelte udgifter.

Låneelementet: obligatoriske udgifter.

6. UDGIFTERNES ART

Ren gavebistand (100% tilskud), som frigives i mindst to successive rater.

Potentiel anvendelse af budgetgarantien for Fællesskabets låntagning med henblik på finansiering af lånet til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

a) Beregningsmetode

Vurderingen af, hvor stort et bistandsbeløb der er nødvendigt, er baseret på de aktuelle overslag over Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens yderligere behov for ekstern finansiering.

For låneelementet i bistanden foreslås opført et p.m., da det ikke på forhånd kan beregnes, hvor meget der eventuelt vil blive trukket på denne budgetpost, og hvornår dette i givet fald vil ske, og da det forventes, at denne budgetgaranti ikke vil blive anvendt.

b) Foranstaltningens virkninger på aktionsbevillingerne

Der vil blive trukket på den budgetpost, der svarer til gavebistandselementet i bistanden, når en række økonomisk-politiske betingelser, som skal aftales med myndighederne i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, er opfyldt.

Der vil kun blive trukket på den budgetpost, der svarer til budgetgarantien for låneelementet, i tilfælde af at garantien faktisk anvendes.

c) Finansiering af aktionsbevillingerne

i) Gavebistand

- Udgifterne vil blive finansieret via en justering af de finansielle midler under udgiftsområde 4 i de finansielle overslag.

Der foreslås følgende forfaldsplan for bevillingerne (i mio EUR):

	1999	2000
Forpligtelsesbevillinger	15	15
Betalingsbevillinger	15	15

ii) Ved træk på budgetgarantien:

- Benyttelse af garantifonden oprettet ved Rådets forordning (EF, EURATOM) nr. 2728 af 31. oktober 1994.
- Hvis garantifonden ikke indeholder tilstrækkelige midler, fremskaffes der supplerende midler fra budgettet ved overførsel
 - af enhver overskudsmargen i garantireserven
 - af forsinkede indbetalinger til budgettet, for hvilke budgetgarantien er blevet bragt i anvendelse (under artikel 27, stk. 3, i finansforordningen)
 - af en eventuel disponibel margen under udgiftsloftet for udgiftsområde 4 i de finansielle overslag eller af midler tilvejebragt ved en omfordeling.
- Kommissionen kan midlertidigt, for at opfylde sine forpligtelser, sikre gældsbetjeningen ved hjælp af midler fra sin likvide beholdning. I så fald anvendes artikel 12 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 af 29.5.1989.

8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Midlerne vil blive udbetalt direkte til Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens centralbank, men først når Kommissionens tjenestegrene efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og i samråd med IMF og Verdensbanken har kontrolleret, at landets makroøkonomiske politik er tilfredsstillende, og at de specifikke betingelser i tilknytning til denne bistand er opfyldt.

9. OPLYSNINGER OM OMKOSTNINGSEFFEKTIVITET

a) Baggrund for transaktionen og specifikke mål

Ved at støtte Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens makroøkonomiske reformbestræbelser og ved at supplere det internationale samfunds långivning til dette land inden for rammerne af IMF-programmet vil denne bistand lette landets eksterne finansieringsproblemer, forbedre vækstudgifterne og hjælpe landet med at klare de alvorlige økonomiske og sociale konsekvenser af konflikten i Kosovo.

b) Overvågning og evaluering

Denne bistand er af makroøkonomisk karakter, og overvågningen og vurderingen af den gennemføres inden for rammerne af det IMF-støttede tilpasnings- og reformprogram, som Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien er i færd med at implementere.

Kommissionens tjenestegrene vil overvåge foranstaltningen på grundlag af ægte makroøkonomiske og strukturpolitiske indikatorer, som aftales med myndighederne i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien. De vil holde snæver kontakt med IMF og Verdensbanken og trække på deres vurdering af Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens reformresultater.

Ifølge forslaget til Rådets afgørelse skal der udarbejdes en årlig rapport til Europa-Parlamentet og Rådet, som skal indeholde en vurdering af foranstaltningens gennemførelse.

10. ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Denne foranstaltning er af ekstraordinær karakter og vil ikke medføre en forøgelse af Kommissionens personale.